

## 乙型肝炎和华人社区

### 华人的风险为何高于西方人？

因为亚裔人已感染乙型肝炎的数目远远高于西方人。尽管乙型肝炎并非一种“亚洲病”，但其影响了上亿亚裔人士。由于亚裔社区在一开始就有大批受到感染者，可能将乙型肝炎病毒传染给他人者也较多。这增加了您可能受到感染的风险。由于受到感染的西方人数目较少，这一群体受到传染的风险也较低。欲知详情，请按[《左博士讨论乙型肝炎和华人社区》](#)。

### 乙型肝炎在华人中的传播方式有何不同？

亚裔人士和西方人均有可能通过血液接触、无防护性交、共享针头传播，也可由受到感染的母亲在分娩时传染给新生婴儿。工作和生活方式选择对两个群体均可能造成同等的风险。但是，乙型肝炎在在华人中的传播方式不同。亚裔人士更多在新生儿时期即受到感染—由母亲在分娩时无意中传染病毒。幼儿如在日常生活中与受到感染的家人密切接触也可能遭受风险。婴儿和儿童较有可能转变成为乙型肝炎慢性携带者，因为他们未成熟的免疫系统很难清除病毒。西方人则更多地青少年时期由于从事无防护性交而受到传染。而成人的免疫系统通常能够清除病毒并“康复”。

### 成为乙型肝炎的“慢性携带者”意味着什么？

无法清除乙型肝炎病毒者被诊断为“慢性携带者。”病毒可在其血液和肝脏中生存很长时间。他们可在无意中将病毒传染给他人。慢性乙型肝炎亦有可能转变为严重的肝病，如肝硬化或肝癌。尽管并非每个慢性携带者均将发展成为严重的肝病，但与未受感染者相比，他们发展成为严重肝病的机率较大。

### 华人为何应对慢性乙型肝炎感染的忧虑？

慢性乙型肝炎可导致肝硬化或肝癌，因而接受化验很重要，因为及早诊断可导致及早治疗，从而拯救您的生命。另外，慢性携带者可能会将病毒传播给他人。由于大多数慢性携带者不知道自己已受到感染，他们可在无意中将病毒传染给他人。如没有进行化验并采取保护措施，则乙型肝炎可在一个家族和整个社区中传染给数代人。

## 我如何能够停止乙型肝炎的传播？

好消息是您可打破在您的家庭和华人社区中的传染循环。接受乙型肝炎化验。务必确保家中的每个人都接受乙型肝炎疫苗注射。同时自己也接受疫苗注射。寻求完善的医疗护理。如果您已患上慢性乙型肝炎，则与您的家庭医生或肝病专家讨论治疗方案。

## 如果我患上慢性乙型肝炎，是否有何治疗方法？

对患有慢性乙型肝炎的病人来说，美国有几种经过批准的药物。这几种药也在中国提供：

**Epivir-HBV** 或 **Zeffix** (lamivudine) 是一种口服药片

**Hepsera** (adefovir dipivoxil) 是一种口服药片

**Baraclude** (entecavir: 恩替卡韦) 是一种每日服用的片剂

**Tyzeka** (telbivudine) 是一种每日服用的片剂

**Intron A** (alpha 干扰素) 是一种注射药物

**Pegasys** (pegylated interferon: 聚乙二醇化干扰素) 是一种注射药物

不是每一个慢性乙型肝炎患者都需要用药，了解这一点很重要。一些患者只需要由其医生定期监测 (至少一年一次)。有肝病活动症状的患者最有可能从治疗中获益。请务必和您的医生谈一谈您是否可以从治疗中获益并讨论一下治疗方案。此外，在临床实验和研究渠道中都有令人鼓舞的新药。

**所有慢性乙型肝炎患者不论是否接受治疗都要定期看医生，这是至关重要的！**